



ul. 3 Maja 16/7, 20-078 Lublin • tel. (081) 532-77-77 • mobile 602-719-800
e-mail: agit@tlumacz.tv • www.tlumacz.tv

Certified Translation from the Polish Language

Niniejszy dokument został sporządzony w języku polskim oraz przetłumaczony na język angielski. W przypadku jakichkolwiek rozbieżności, niejasności lub różnic interpretacyjnych pomiędzy wersją polskojęzyczną a anglojęzyczną, wersja w języku polskim jest uznawana za wiążącą i nadrzędną. Tłumaczenie na język angielski ma charakter pomocniczy i służy wyłącznie celom informacyjnym. / This document has been drawn up in the Polish language and translated into English. If there are any discrepancies, ambiguities or interpretation differences between the Polish and the English version, the Polish-language version shall be deemed binding and shall prevail. The English translation is intended only as an aid and serves solely informational purposes.-/-

Załącznik nr 1 do Zarządzenia 59/2025

Dyrektora Instytutu Dendrologii PAN

z 23.12.2025 r.

Appendix No. 1 to Order 59 /2025

of the Director of the Institute of Dendrology, PAS

of 23 December 2025

ZASADY REALIZACJI

MOBILNOŚCI W RAMACH PROGRAMU ERASMUS+

PRZYJAZDY Z ZAGRANICY

§ 1 Przyjazdy pracowników z zagranicy

1. Osoba zainteresowana przyjazdem do ID PAN w ramach Programu Erasmus+ w celach dydaktycznych lub szkoleniowych zobowiązana jest złożyć formularz zgłoszeniowy dostępny do pobrania na stronie <https://www.idpan.poznan.pl/pl/dzialalnosc-naukowa/erasmus> wraz z Mobility Agreement for teaching/training podpisanym przez kandydata i

ERASMUS+ MOBILITY RULES-/-

INCOMING MOBILITY-/-

§ 1 Incoming staff-/-

1. Persons interested in coming to the ID PAS for the Erasmus+ Programme for teaching or training purposes are required to submit an application form available for download on <https://www.idpan.poznan.pl/pl/dzialalnosc-naukowa/erasmus> along with a Mobility Agreement for Teaching/Training signed by the



jego jednostkę macierzystą.

2. Dokumenty wskazane w ust. 1 należy przesłać drogą elektroniczną na adres mailowy Koordynatora Erasmus+.
3. Warunkiem akceptacji przyjazdu jest zgoda na przyjęcie kandydata wydana przez kierownika goszczącej komórki organizacyjnej dostarczona do Koordynatora Erasmus+.
4. Umowa instytucjonalna jest wymagana w przypadku wymiany doktorantów/studentów i pracowników z instytucją posiadającą Kartę Erasmusa dla Szkolnictwa Wyższego (ECHE).
5. Zgodę na zawarcie umowy międzyinstytucjonalnej wydaje Dyrektor na wniosek pracownika placówki zagranicznej/doktoranta składanego poprzez Kierownika Erasmus+.
6. Umowa międzyinstytucjonalna oraz umowa na wyjazd jest procedowana przez Koordynatora Programu Erasmus+.
7. Pracownik przyjeżdżający zobligowany jest posiadać aktualne ubezpieczenie zdrowotne, od następstw nieszczęśliwych wypadków oraz od odpowiedzialności cywilnej na cały okres pobytu i podróży.
8. Za zawarcie ubezpieczenia odpowiedzialny jest pracownik.
9. Zaświadczenie o pobycie osobie realizującej przyjazd wystawia Koordynator Programu Erasmus+.

§ 2 Przyjazdy doktorantów i studentów z zagranicy

1. Doktorant/student zagraniczny przyjeżdżający do ID PAN w ramach Programu Erasmus+ jest zobligowany złożyć formularz zgłoszeniowy dostępny do pobrania na stronie: <https://www.idpan.poznan.pl/pl/dzialalnosc-naukowa/erasmus>, podpisany

candidate and their home institution.-/-

2. The documents indicated in § 1(1) should be sent electronically to the Erasmus+ Coordinator's email address.-/-
3. For incoming staff to be accepted, it is required that they obtain approval for hosting issued by the head of the receiving organisational unit and submit it to the Erasmus+ Coordinator.-/-
4. An inter-institutional agreement is required for the exchange of doctoral candidates/students and staff with an institution that holds the Erasmus Charter for Higher Education (ECHE).-/-
5. Approval for concluding an inter-institutional agreement is issued by the Director upon the request of a staff member of the foreign institution/doctoral candidate, submitted through the Head of the Erasmus+ Programme.-/-
6. The inter-institutional agreement and the Mobility Agreement are processed by the Erasmus+ Programme Coordinator.
7. Incoming staff members are required to have valid health insurance, accident insurance, and liability insurance for the entire period of their stay and travel.-/-
8. Staff members are responsible for obtaining their insurance.-/-
9. Certificates of stay for persons participating in the mobility programme are issued by the Erasmus+ Programme Coordinator.-/-

§ 2 Incoming doctoral candidates and students-/-

1. Foreign doctoral candidates/students coming to ID PAS for the Erasmus+ Programme are required to submit an application form available for download on-/- <https://www.idpan.poznan.pl/pl/dzialalnosc-naukowa/erasmus>, which

przez kandydata i jego instytucję macierzystą, Learning agreement for studies/traineeships oraz CV (w przypadku praktyk).

2. Dokumenty wskazane w ust. 1 należy przesłać drogą elektroniczną na adres mailowy Koordynatora Erasmus+.
3. Doktorant/student przyjeżdżający do ID PAN zobligowany jest posiadać aktualne ubezpieczenie zdrowotne, od następstw nieszczęśliwych wypadków oraz od odpowiedzialności cywilnej na cały okres pobytu i podróży.
4. Za zawarcie ubezpieczenia odpowiedzialny jest doktorant/student.
5. Doktorantowi zagranicznemu wystawia się legitymację doktoranta, zgodnie z obowiązującymi przepisami.
6. Po zatwierdzeniu przez Zastępcę dyrektora ds. naukowych, Koordynator Programu Erasmus+ wystawia kandydatowi list akceptujący.
7. Wykaz zaliczeń doktorantowi/studentowi zagranicznemu wystawia Zastępca dyrektora ds. naukowych po zaopiniowaniu przez kierownika praktyki.

must be signed by the candidate and their home institution, a Learning Agreement for Studies/Traineeships, and a CV (for traineeships).-/-

2. The documents indicated in § 1(1) should be sent electronically to the Erasmus+ Coordinator's email address.-/-
3. Incoming doctoral candidates/students are required to have valid health insurance, accident insurance, and liability insurance for the entire period of their stay and travel.-/-
4. Staff members are responsible for obtaining the insurance.-/-
5. Foreign doctoral candidates are issued a doctoral candidate's ID card in accordance with applicable legal regulations.-/-
6. Upon approval by the Deputy Director for Scientific Affairs, the Erasmus+ Programme Coordinator shall issue the candidate with a letter of acceptance.-/-
7. Transcripts of records are issued to foreign doctoral candidates/students by the Deputy Director for Scientific Affairs after consultation with the traineeship supervisor.-/-

-/-

*I, Agnieszka Rydz, sworn translator of the English language
(Ministry of Justice Register: TP/1927/06), hereby certify
that the above is a faithful translation of the electronic document
in the Polish language submitted to me.*

Register: 44 / 2026; Date: 14 January 2026, Lublin.

Characters: 3973



SWORN TRANSLATOR OF ENGLISH
Ministry of Justice Register No. TP/1927/06
TŁUMACZ PRZYSIĘGŁY JĘZYKA ANGIELSKIEGO
przy Min. Sprawiedliwości TP/1927/06
mgr Agnieszka Rydz (MA)